# At.19:2; Ef.1:13. Recebestes Vós O Espírito Santo Depois De (Ou Quando) Havendo Crido?

**Will J. Kinney**

<https://brandplucked.webs.com/acts192eph113.htm>

Traduzido por Google, set.2020

Refutando James White em Atos 19: 2 - "Recebestes vós o Espírito Santo DESDE que crestes?" e em Efésios 1:13 - “em Quem, DEPOIS QUE CRESTES, fostes vós selados com o Espírito Santo”.

Atos 19: 2 “Disse-lhes ele: Recebestes o Espírito Santo DESDE que crestes? E eles lhe disseram: Nem ao menos ouvimos se há Espírito Santo”.

Efésios 1:13 “Em quem também confiaste, depois de ouvir a palavra da verdade, o evangelho da vossa salvação; no qual também, DEPOIS DE QUE crestes, fostes selados com o Espírito Santo da promessa”.

[Acréscimo de Hélio:
LTT-2020 At 19:2 Lhes disse: "*Em seguida a* *①* havendo *vós* crido, recebestes vós *o* Espírito Santo?" E eles lhe disseram: "Ao contrário, nem mesmo havemos nós ouvido se *um tal* Espírito Santo há." *① KJB* [*https://brandplucked.webs.com/acts192eph113.htm*](https://brandplucked.webs.com/acts192eph113.htm) *.*

LTT-2020 Ef 1:13 Em Quem *~~(em o Cristo)~~*, também \*vós\* *confiastes*, *em seguida a ①* havendo *vós* ouvido a palavra da verdade (o evangelho *~~(as boas novas)~~* da vossa salvação); em Quem também, *em seguida a ①* havendo vós crido, fostes selados com o Espírito da promessa, o *Espírito* Santo, *① KJB* [*https://brandplucked.webs.com/acts192eph113.htm*](https://brandplucked.webs.com/acts192eph113.htm) *.*

]

O propósito deste estudo é refutar as alegações feitas por pessoas como James Whitee outros que nos dizem que a Bíblia King James não é as palavras inerrantes, completas e 100% verdadeiras de Deus. O Sr. James White é um excelente exemplo daqueles que afirmam acreditar na inerrância das Escrituras, mas não têm uma Bíblia inerrante para recomendar a ninguém.

Em seu livro, The King James Only Controversy, o Sr. White faz algumas declarações surpreendentes, ao mesmo tempo que alega que a Bíblia King James está errada em vários lugares.

No Capítulo Nove, intitulado Problems in the KJV, nas páginas 223-224, o Sr. White nos assegura sobre seu livro que "este trabalho não é anti-KJV. Não tenho nenhum desejo de" atacar "o AV ... Repetidamente novamente eu expliquei aos indivíduos que não sou contra a KJV, apenas para encontrá-los me acusando de desonestidade em troca ... Ainda assim, é vital enfatizar que demonstrar erros na KJV de forma alguma demonstra erros na "Bíblia". ..Passar sobre os erros simples no AV permitiria que suas afirmações não fossem questionadas e não refutadas. Quando eles afirmam que a KJV é inspirada e inerrante, a demonstração de erros nessa tradução de forma eficaz (para qualquer pessoa disposta a seguir a verdade até suas conclusões lógicas ) encerra o debate. "

Em primeiro lugar, gostaria de perguntar ao Sr. White que se ele não está publicando seu trabalho para "destruir o AV", então por que ele escreveu seu livro de 271 páginas alegando "erros na KJV" em quase todas as páginas? Se houver erros na Bíblia King James, então a que o Sr. White está se referindo quando diz que não está demonstrando erros na "Bíblia"?

Aparentemente, o Sr. White não considera a KJB como "a Bíblia". O simples fato é que o Sr. James White não acredita que exista "a Bíblia" que não contenha erros. Ele até corrige seu próprio NASB. A única "Bíblia inerrante" em que James acredita é a bíblia imaginária e mística que ele inventa à medida que avança, e sua "bíblia" difere da de todos os outros.

Na página 238 o Sr. White diz: "Eu acredito plenamente que a Palavra de Deus É INERRANTE."

A verdade é que o Sr. White não acredita que existam palavras inerrantes de Deus em qualquer Bíblia ou em qualquer texto em qualquer idioma em qualquer lugar desta terra. Sua posição real é que SÓ o inexistente e nunca visto por ele "os originais FORAM inspirados e inerrantes", mas James não tem tal coisa AGORA, e ele sabe disso.

Para James White DIZER que acredita em algo que ELE SABE que não existe, e não pode mostrar a ninguém vivo hoje, não é (em suas próprias palavras) "seguir a verdade até suas conclusões lógicas".

Nem uma vez em todo o seu livro o Sr. White disse ao leitor onde eles podem encontrar para si mesmos uma cópia da "inerrante palavra de Deus" em que ele diz acreditar plenamente.

Ao longo de seu livro, o Sr. White critica a Bíblia King James e, em vez disso, recomenda três diferentes traduções modernas da Bíblia que ele chama de "versões confiáveis" - a NKJV, a NASB e a NIV. No entanto, essas três "versões confiáveis", especialmente a NKJV quando comparada com a NIV, NASB, diferem umas das outras em literalmente milhares de palavras e centenas de versos com significados diferentes.

Desde então, ouvi dizer que o Sr. White lançou sua edição "revisada" e que agora exclui a NKJV de sua lista de "versões confiáveis".

Ele agora inclui o ESV, que é ainda pior do que o NIV e NASB. Todas essas são as novas versões do Vaticano, mas o ESV omite ainda mais versículos inteiros do Novo Testamento do que o NIV, NASB e rejeita numerosas leituras hebraicas e adiciona literalmente centenas de palavras ao Antigo Testamento hebraico que nem mesmo o NASB , NIV fazer.

Veja a prova documentada disso em meu artigo The Ever Changing ESVs 2001, 2007, 2011 e 2016 = apenas outra versão do Vaticano

[http://brandplucked.webs.com/theesv.htm](https://brandplucked.webs.com/theesv.htm)

A NKJV é geralmente baseada (embora nem sempre) no Texto Grego Tradicional que fundamenta a Bíblia King James, mas a NASB, NIV, ESV omite cerca de 3000 palavras e muitos versículos inteiros apenas no Novo Testamento que são encontrados em sua NKJV recomendada.

Além disso, a ESV, a NASB e a NIV freqüentemente rejeitam os textos hebraicos (mas nem sempre nos mesmos lugares) e seguem, em vez disso, o siríaco, LXX, Vulgata ou então "inventar" leituras diferentes. Posso provar cada uma dessas alegações. No entanto, o Sr. White chama essas três bíblias de múltipla escolha, contraditórias e conflitantes de "traduções confiáveis". Ele nunca se referiu a nada em papel e tinta encadernado entre duas capas como "a palavra inerrante de Deus".

Antes de prosseguir com o exame dos dois exemplos de Atos 19: 2 e Efésios 1:13, deixe-me mencionar algo mais sobre Tiago White.

Eu sei quais são suas crenças sobre a "inerrante Palavra de Deus". Eu li seu livro várias vezes. Discuti a questão da versão da Bíblia com ele no rádio e na internet. Escrevi vários artigos refutando suas inúmeras afirmações de erros na Bíblia King James.

Você pode ver vários desses artigos e algumas de nossas conversas na Internet nestes links:

James White - o papa protestante das novas versões do Vaticano

[http://brandplucked.webs.com/jameswhiteppopevv.htm](https://brandplucked.webs.com/jameswhiteppopevv.htm)

James White Follies - "a tartaruga observada se agacha"

[http://brandplucked.webs.com/turtleobservedpineth.htm](https://brandplucked.webs.com/turtleobservedpineth.htm)

Jogo Shell de James White

[http://brandplucked.webs.com/whitesshellgame.htm](https://brandplucked.webs.com/whitesshellgame.htm)

Atos 19: 2 "Recebestes vós o Espírito Santo DESDE que crestes?"

Na página 230 de seu livro, The KJV Only Controversy, o Sr. White lista tanto as leituras KJB quanto a NASB desse versículo. A NASB diz: "Você recebeu o Espírito Santo **QUANDO** creu?" Então o Sr. White diz: "A versão King James mostra Paulo perguntando aos discípulos em Éfeso se eles receberam o Espírito Santo DESDE que creram, isto é, após o ato de crer.

Todas as traduções modernas, entretanto, traduzem a passagem "QUANDO você acreditou". A diferença não é pequena. Teologias inteiras de uma segunda recepção do Espírito Santo foram baseadas nesta tradução da KJV. A doutrina do Espírito Santo é materialmente impactada por como alguém traduz esta passagem. "

Entre as versões modernas da Bíblia que concordam com a leitura da NASB estão a NKJV, NIV, RSV, ESV, Holman Standard, a Tradução do Novo Mundo das Testemunhas de Jeová e as versões católicas como Douay, St. Joseph NAB e a Bíblia da Nova Jerusalém.

O Sr. White então continua: "A tradução da KJV é apenas marginalmente possível. Envolve uma tradução que é estranha, incomum e inconsistente com todos os ensinamentos de Paulo sobre o assunto. Este autor ficou extremamente frustrado ao tentar obter apenas a KJV defensores para interagir seriamente com passagens como esta ... Os poucos que tentaram uma resposta ignoraram totalmente a gramática real e, em vez disso, confiaram em uma interpretação bastante complicada da passagem como meio de contornar um problema básico em tradução por parte dos tradutores da KJV. " [Fim da crítica de James White]

Uma das coisas que é de interesse nos comentários do Sr. White sobre a gramática da leitura da King James é que aqui ele diz que é "apenas marginalmente possível", mas mais tarde, na página 239, ele entra em mais detalhes. Lá ele explica de uma maneira muito mais justa que o particípio aoristo ("desde que você acreditou" ou "quando você acreditou") PODE SER TRADUZIDO de duas maneiras. "Pode se referir a uma ação que é simultânea com a ação do verbo principal, (NASB, NKJV, NIV) OU pode se referir a uma ação que ocorre ANTES da ação do verbo principal." (KJB e outros)

O que o Sr. White aparentemente falha em notar é o CONTEXTO de Atos 19: 2. Em Atos 18:24 até Atos 19: 7, somos informados sobre um certo judeu chamado Apolo que veio a Éfeso "que ensinava diligentemente as coisas do Senhor, SABENDO APENAS O BATISMO DE JOÃO".

Paulo então mais tarde foi à mesma cidade de Éfeso, e encontrou alguns discípulos. Depois de perguntar a eles se haviam recebido o Espírito Santo DEPOIS de crer, eles disseram que nem tinham ouvido falar do Espírito Santo. Ele então pergunta-lhes: "No que então fostes batizados? E eles disseram: No batismo de João."

"Então disse Paulo: Verdadeiramente João batizou com o batismo do arrependimento, dizendo ao povo que cresse naquele que viria depois dele, isto é, em Cristo. Quando ouviram isso, foram batizados em nome do Senhor Jesus. E QUANDO Paulo impôs as mãos sobre eles, o Espírito Santo desceu sobre eles; e falavam em línguas e profetizavam. "

Os fatos claros do CONTEXTO nos mostram que esses discípulos eram de fato crentes na mensagem que João Batista havia pregado. Eles acreditavam que o Messias ainda estava por vir, mas não sabiam que Ele já tinha vindo, morreu e ressuscitou. Eles já eram crentes, mas ainda não haviam recebido o Espírito Santo porque ainda não tinham ouvido todo o evangelho.

**Adam Clarke** comenta: "É provável que estes fossem judeus asiáticos, que ouviram a pregação de João e receberam seu batismo, crendo na VINDA de Cristo, a quem João havia proclamado; mas parece que até agora eles não tinham ido mais longe instrução na religião cristã. Paulo, percebendo isso, perguntou-lhes se eles haviam recebido o Espírito Santo DESDE (meus gorros) eles tinham crido? Pois era privilégio comum dos discípulos de Cristo receber, não apenas as graças comuns, mas também os dons extraordinários do Espírito Santo; e, portanto, os discípulos de Cristo diferiam dos de João e de todos os outros. João batizou com água; Jesus batizou com o Espírito Santo ”.

**As notas de Barne** sobre o Novo Testamento dizem: "E encontrar certos discípulos. Certas pessoas que foram batizadas no batismo de João, e que abraçaram a doutrina de João, de que o Messias logo iria aparecer, Atos 19: 3,4. É muito claro que eles ainda não tinham ouvido que ele tinha vindo, ou que o Espírito Santo tinha sido dado.Eles estavam evidentemente na mesma situação que Apolo.

Versículo 2. Recebestes o Espírito Santo desde que crestes? Já que você abraçou a doutrina de João, que o Messias logo viria. Não ouvimos nada, etc. Esta parece ser uma resposta muito notável e estranha. No entanto, devemos lembrar,

(1.) que estes eram meros discípulos da doutrina de João, e que sua pregação se relacionava particularmente com o Messias, e não com o Espírito Santo.

(2.) Nem mesmo parece que eles tinham ouvido que o Messias tinha vindo, ou tinham ouvido falar de Jesus de Nazaré, Atos 19: 4,5.

(3) Não é notável, portanto, que eles não tivessem conceitos claros do caráter e das operações do Espírito Santo. "

**Matthew Henry** comenta: “Eles tinham muito da posição de Apolo quando ele veio a Éfeso (pois ele conhecia apenas o batismo de João, Atos 18:25)” Recebestes vós o Espírito Santo DESDE que crestes?? Vocês já tiveram aquele selo da verdade da doutrina de Cristo em vocês? "

**O Novo Testamento do Povo** Seu batismo foi (1) de arrependimento; (2) de fé em um Salvador vindouro. O batismo cristão é (1) de arrependimento; (2) da fé em um Salvador que veio, morreu, ressuscitou e foi exaltado aos céus. "

**Atos 19: 2 "**Recebestes vós o Espírito Santo DESDE que crestes?**"**

Concordando com a leitura da Bíblia King James de "Recebestes vós o Espírito Santo DESDE que crestes?" são as seguintes traduções da Bíblia: Tyndale 1525, Coverdale 1535 - " Haue ye receaued ye santo goost, sence ye beleued?" , a Grande Bíblia 1540, a Bíblia de Mateus (John Rogers) 1549, a Bíblia dos Bispos 1568, a Bíblia de Genebra 1599, o Beza Novo Testamento 1599, a Bíblia Bill 1671, o NT primitivo de Whiston 1745, a tradução de John Wesley de 1755 do NT, o Worsley Versão 1770, o Clarke NT 1795, o Newcomb NT 1796, Webster's 1833, o Pickering NT 1840, o Longman Versão 1841, o Hussey NT 1845, o Hewett NT 1850, o Murdock Translation 1851, The Commonly Received Version 1851, a Boothroyd Bible 1853, The Revised NT 1862, o Anderson NT 1865, o Dillard NT 1885, o Clarke NT 1913, a tradução de Lamsa de 1933 da Peshitta Siríaca - "Você recebeu o Espírito Santo DESDE que você foi convertido? ", JP Green's Modern KJV 1998.

Outras traduções da Bíblia em inglês que têm exatamente como a Bíblia King James - "Recebestes vós o Espírito Santo DESDE que crestes?" são A Palavra de Yah 1993, a Primeira Verdade de Deus 1999, O Novo Testamento de Tomson 2002, A Bíblia de Provas 2003, A Bíblia Revisada de Genebra 2005, Versão Bond Slave 2009, O Novo Testamento 2009 por Jonathan Mitchell, Jubileu Bíblia 2010, Escritura de Transliteração Hebraica 2010 - " Você recebeu o Ruach HaKodesh DESDE que acreditou?", Bíblia Conservadora 2011 - "Recebestes vós o Espírito Santo DESDE que crestes?", A Bíblia Ilustrada Obra dos Filhos de Deus 2011, Bíblia Sagrada, Versão em Inglês Moderno 2014 - " Recebestes vós o Espírito Santo DESDE que crestes?” e The New Matthew Bible 2016 .

Mesmo a NIV e a TNIV notam que esta frase pode ser traduzida como "DEPOIS (ou desde) que você acreditou"

A Bíblia de Genebra de 1599 diz: "E lhes disse : Tendes vós recebido o Espírito Santo DESDE que crestes? E disseram-lhe: Nem sequer ouvimos se há Espírito Santo."

'Literal' de Young - "ele disse-lhes: 'Havendo crido, receberam vós O Espírito Santo?' e disseram-lhe: Mas nem mesmo ouvimos se há Espírito Santo.

A versão da KJV 1994 do século 21 pode ser vista como tendo o mesmo significado: "Recebestes o Espírito Santo, tendo crido?"

A bíblia de Douay-Rheims 1582 - “E ele lhes disse: Recebestes vós o Espírito Santo desde que crestes? Mas eles lhe disseram: Nem ao menos ouvimos se há Espírito Santo”.

Em sua crítica às leituras do Rei Tiago de Atos 19: 2 e Efésios 1:13, em que ser selado com o ocorre APÓS cremos no evangelho, James Whitenos assegura que a leitura da KJB "é inconsistente". OK, então vamos ver o que o Novo Testamento realmente ensina com relação a esta doutrina.

No livro de Atos, temos vários relatos de diferentes grupos de pessoas ouvindo e crendo no evangelho. O primeiro e mais óbvio grupo é o dos discípulos e apóstolos de nosso Senhor Jesus Cristo. Todos eles obviamente já haviam crido no evangelho da morte e ressurreição de nosso Senhor Jesus Cristo, mas ainda não haviam recebido o Espírito Santo. Isso fica claro em várias passagens.

Atos 1: 5 "Pois João verdadeiramente batizou com água; por vós sereis batizados com o Espírito Santo, não muitos dias depois." Não foi até o Pentecostes que os apóstolos foram cheios do Espírito Santo.

Em Atos 8: 5-17 somos apresentados a um grupo de samaritanos que ouvem o evangelho pregado por Filipe e crêem. Então os apóstolos em Jerusalém ouviram que os samaritanos haviam recebido a palavra de Deus, e enviaram Pedro e João "os quais, descendo, oraram por eles, para que recebessem o Espírito Santo; pois ainda estava caído sobre nenhum deles: apenas eles foram batizados em nome do Senhor Jesus. "

Claramente, esses cristãos ouviram e creram no evangelho ANTES de receberem o Espírito Santo.

E o apóstolo Paulo? Em Atos 9, temos sua conversão relatada. O Senhor ascenso o derruba de seu cavalo alto, aparece a ele em uma visão e lhe diz que Ele é Jesus a quem Paulo está perseguindo. Obviamente, Paulo neste ponto acredita em Jesus. Ainda assim, em Atos 9:17, o irmão Ananias é enviado pelo Senhor para ir a Paulo e lhe diz: "Irmão Saulo, o Senhor Jesus, que te apareceu no caminho por onde vieste, me enviou para que tu possas receba tua visão e seja cheio do Espírito Santo. " Paulo cria em Cristo antes de ser cheio do Espírito Santo.

Alguns argumentariam então, e não sem alguma razão, que o primeiro grupo era de judeus e o segundo grupo de samaritanos. OK, mas e quanto ao padrão para os gentios? Vemos isso em Atos, capítulo 10. Aqui, vemos um homem chamado Cornélio "que temia a Deus com toda a sua casa ... e sempre orava a Deus". Um anjo de Deus aparece para ele e lhe diz para mandar chamar Pedro. Pedro então chega à casa de Cornélio e começa a pregar o evangelho, e enquanto ele pregava o Espírito Santo "desceu sobre todos os que ouviram a palavra". Mais tarde, no concílio em Jerusalém, Pedro disse aos outros apóstolos: "Irmãos, vós sabeis que há muito tempo Deus escolheu entre nós que os gentios por minha boca ouvissem a palavra do evangelho e cressem . E Deus, que conhece os corações, dá-lhes testemunho, dando-lhes o Espírito Santo,

O padrão aqui para os gentios é: 1. ouviu o evangelho. 2. acreditou. 3. receberam o Espírito Santo. Este não é o tipo de "segunda bênção carismática" de que estou falando. Você só recebe o Espírito Santo uma vez. A obra de conversão de Deus é difícil de ser dividida em seções, mas o padrão bíblico parece ser que alguém ouve o evangelho quando Deus abre o coração, eles crêem no evangelho e então Deus os sela com o Espírito Santo da promessa como um penhor de nossa herança. Cada pessoa que agora ouve o evangelho e crê em Cristo como seu Salvador, é posteriormente selada por Deus com o Espírito Santo.

**Efésios 1:13**

O segundo versículo que o Sr. White e outros criticam é Efésios 1:13. O contexto é que tanto judeus como gentios agora estão em pé de igualdade no evangelho da graça de Deus. O apóstolo escreve aos crentes gentios, dizendo-lhes: "Em quem também vós confiaste, DEPOIS que ouvistes a palavra da verdade, o evangelho da vossa salvação; em quem também DEPOIS de que crestes, fostes selados com o Espírito Santo da promessa, Qual é o penhor de nossa herança até o resgate da possessão adquirida, para louvor de sua glória. "

É interessante que o Sr. White critica a Bíblia King James por traduzir isso como "DEPOIS que você acreditou", mas ainda assim sua própria NASB, NKJV e muitas outras versões têm "DEPOIS que você ouviu" no mesmo versículo e "DEPOIS de ouvir de sua fé ... Não cesso de dar graças "no versículo 15. No entanto, esses dois exemplos são todos do mesmo tipo de construção grega. Todos os três verbos são particípios aoristos.

O Sr. White prefere NASB, NIV e NKJV aqui, mas mesmo essas versões podem ser lidas para dar o mesmo significado que aquele encontrado na Bíblia King James. A NKJV diz: "Nele também confiaste, DEPOIS de ouvires a palavra da verdade, o evangelho da tua salvação; em quem também, CRENDO, foste selado com o Espírito Santo da promessa ... Portanto também eu, DEPOIS de OUÇA sua fé ... não cesse de agradecer por você. "

"Tendo acreditado, você foi selado" também pode ter o mesmo significado que o encontrado na KJB.

Quando olhamos para a NASB do Sr. White, vemos algo semelhante. Aí lemos: “Nele, também tu, DEPOIS de ouvires a mensagem da verdade, o evangelho da tua salvação - TAMBÉM CRESCEI, foste selado Nele com o Espírito Santo da promessa ... Por isso também eu, TENDO OUVIR da fé ... não cesse de dar graças por você. "

Observe que no versículo 15 tanto a NASB quanto a NKJV dizem "depois de ouvir sobre a sua fé, não cesso de dar graças por você". Paulo primeiro ouviu sobre a fé deles e ENTÃO orou por eles. Você vê? Da mesma forma, podemos ler a NASB e a NKJV como dizendo "tendo acreditado, você foi selado" e significa a mesma coisa que a KJB que o Sr. White critica.

James White costumava trabalhar para a NASB. No entanto, se ele tivesse se preocupado em examinar sua própria NASB com mais cuidado, ele deveria ter notado como a NASB se lê em Atos 11:17. Lá Pedro está ensaiando como Deus tratou os gentios em Atos 10, e aqui Pedro diz: “Se Deus, pois, deu a eles o mesmo presente que deu a nós também DEPOIS DE CRER NO Senhor Jesus Cristo, quem era eu para poder suportar à maneira de Deus? " Este é o seu próprio NASB! Ele ensina que APÓS os gentios acreditarem em Cristo, Deus deu a eles o Espírito Santo.

**Efésios 1:13 - "Em quem também, depois de crestes, fostes selados com o Espírito Santo"**

A Bíblia King James não apenas traduz Efésios 1:13 como "em quem também depois de creres, fostes selados com o Espírito Santo", mas também as seguintes versões da Bíblia: Tyndale 1525, Bishops 'Bible 1568 - "em que também depois disso, foram selados com o espírito santo da promessa " , a Bíblia de Genebra 1599, o Novo Testamento Beza 1599, a Bíblia Bill 1671, Hussey NT 1845, o NT primitivo de Whiston 1745, o NT Clarke 1795, o Webster 1833, o Pickering NT 1840, Calvin Bible 1855, Anderson NT 1865, Dillard NT 1885, Clarke NT 1913The Word of Yah 1993, The 21st Century KJV 1994, The Revised Webster Bible 1995, Third Millennium Bible 1998, God First Truth 1999, a versão de domínio público católico de 2009 - "Nele, você também, depois de ouvir e crer na Palavra da verdade, que é o Evangelho da sua salvação, foi selado com o Espírito Santo da Promessa. ”

Outras Bíblias que se parecem com a KJB são a Versão Urim-Thummin de 2001 - " a Boa Nova da sua salvação: na qual também  **DEPOIS DE ACREDITAR, você foi selado** com aquele Espírito Sagrado da promessa .", The Tomson NT 2002, The Evidence Bible 2003, The Resurrection Life NT 2005 - " que te selou com o Espírito Santo prometido DEPOIS de crer", Bond Slave Version 2009, a Jubilee Bible 2010, Hebraic Transliteration Scripture 2010 - " em quem também DEPOIS de crer, você foi selado com aquele Ruach haKodesh da promessa ", The Work of God Children Illustrated Bible 2011, Far Above All Translation 2011 -“no qual também DEPOIS DE ACREDITES, foste selado pelo santo espírito da promessa ”, e The Holy Bible, Modern English Version 2014 -“ Nele também, depois de ouvir a palavra da verdade, o evangelho da tua salvação, e DEPOIS de crer Nele, foram selados com o Espírito Santo prometido "

A New Life Version 1969, que a propósito é um texto de Westcott-Hort, diz: "A verdade são as Boas Novas. Quando você ouviu a verdade, colocou sua confiança em Cristo. ENTÃO Deus marcou você dando-lhe o Seu Espírito Santo como uma promessa. "

Para encerrar, gostaria de mostrar o que vários comentaristas da Bíblia têm a dizer sobre Efésios 1:13. Não estou necessariamente endossando todas as opiniões expressas aqui, mas é interessante ver como um estudioso negará completamente o que outro afirma.

A propósito, John Gill, John Trapp, Charles Hodge e John Calvin defendem a mesma teologia da salvação que o Sr. White. Eles foram calvinistas confirmados. E incluí alguns teólogos arminianos nesta lista também.

**John Gill**comenta esta passagem: "em quem também depois disso crestes; que pode referir-se tanto ao Evangelho da salvação, no qual creram ao ouvi-lo; ou melhor, a Cristo, o Salvador revelado, em quem creram para a salvação de seus almas: e isso mostra que a obra de selamento do Espírito APÓS mencionada, e com a qual isso está em conexão, É UMA COISA DISTINTA DA FÉ, ou na verdade qualquer outra obra do Espírito; como iluminação, regeneração, santificação ... É O QUE SEGUE CRER, e é uma obra que passa sobre a alma DEPOIS; e assim é algo além e acima, e mais do que fé, pelo menos primeiro crer: e daí também parece que pode haver verdadeira fé, ONDE ISTO NÃO É COMO AINDA, e que ninguém, mas os crentes em Cristo desfrutam do seguinte privilégio: Fostes selados com o Espírito Santo da promessa."

**John Wesley da** mesma forma comenta: "Em quem vós - gentios. Da mesma forma creste, depois de teres ouvido o evangelho - o qual Deus fez o meio de vossa salvação; em quem depois de creres - Provavelmente algum tempo depois de sua primeira fé. Fostes selados por aquele Espírito Santo da promessa - Santo tanto em sua natureza quanto em suas operações, e prometido a todos os filhos de Deus. O selamento parece implicar: 1. Uma impressão plena da imagem de Deus em suas almas. 2. Uma plena certeza de receber todas as promessas, sejam relativas ao tempo ou à eternidade. "

**Adam Clarke**diz: "depois que crestes, isto é, que ele era o único Salvador, e que por meio de seu sangue a redenção pudesse ser obtida, fostes selados com o Espírito Santo da promessa; isto é, o Espírito Santo, que é prometido a eles que crêem em Cristo Jesus, foi dado a vocês, e assim vocês foram apurados para serem filhos de Deus, pois Deus não tem filho que não seja participante do Espírito Santo, e quem tem este Espírito tem o selo de Deus de que pertence para a família celestial. Era costume entre todas as nações, quando uma pessoa comprava bens de qualquer tipo, marcar com seu selo aquilo que havia comprado, a fim de que pudesse conhecê-lo e poder reivindicá-lo se misturado com o bens de outros; a este costume o apóstolo pode aludir aqui, mas também era costume colocar um selo sobre o que era dedicado a Deus,ou o que deveria ser oferecido a ele em sacrifício. ”Aqui Adam Clarke alude ao selo sendo dado DEPOIS de algo ter sido comprado.

**Os** comentários de **Coffman** sobre toda a Bíblia dizem: "No qual também vós, ouvindo a palavra da verdade, o evangelho da vossa salvação, no qual, também crendo, fostes selados com o Espírito Santo da promessa.

Em quem, tendo crido, fostes selados com o Espírito Santo ... (Versão Revisada em Inglês).

Em quem também depois que crestes, fostes selados com o Espírito Santo ... (KJV).

Esta discrepância muito interessante entre a Versão Revisada em Inglês (1881) e a KJV revela o erro na Versão Revisada em Inglês (1881). Não é um mero caso de escolha de palavras. As duas versões ensinam coisas diferentes, e não há como ambas estarem corretas. A versão KJV mostra que a selagem da promessa do Espírito Santo ocorreu naqueles "em Cristo" em algum momento "depois" de terem se tornado crentes em Cristo; mas a Versão Revisada em Inglês confunde o significado, deixando a possível interpretação de que o "selamento" ocorreu coincidentemente e ao mesmo tempo em que eles acreditaram. "

**O Comentário do Povo do Novo Testamento** diz: "Em quem vocês também confiaram. O" nós "do versículo 12 se refere aos crentes judeus; o" vós ", aos crentes gentios, como a maioria dos efésios, que também confiaram, depois que ouviram, etc. Eles não apenas esperaram, mas creram. Isto é, eles se tornaram crentes, confiando na obediência; então, foram selados com o Espírito Santo da promessa. APÓS FORAM CONVERTIDOS, O ESPÍRITO SANTO FOI CONCLUÍDO A ELES. Foi uma "promessa "(Atos 1: 4). O selo foi anexado a uma carta ou documento legal para autenticá-lo para o mundo. O Espírito Santo, o Espírito de adoção, foi a autenticação de Deus para o mundo de que os convertidos a Cristo eram aceitos como seus filhos . "

**Comentário de John Trapp** (puritano inglês) - “ **Depois disso, crestes** - Eles, 1. Ouviram. 2. Acreditado. 3. Foram selados, *ou seja* ,totalmente garantidos. A certeza é o selo de Deus; a fé é o nosso selo. Deus honra a nossa selagem à sua verdade, selando-a pelo seu Espírito. Rendemos primeiro o consentimento e assentimento da fé, e então Deus coloca seu selo no contrato. Deve haver a barganha antes do sério. ”

**Comentário de BW Johnson** - “ Eles não apenas esperaram, mas **acreditaram.** Ou seja, eles se tornaram crentes, confiando na obediência; ENTÃO eles **foram selados com aquele Espírito Santo da promessa.** APÓS eles se converterem, o Espírito Santo foi concedido sobre eles. ”

**Comentário de John Wesley** - “ Em quem vós - gentios. Da mesma forma creram, depois de terem ouvido o evangelho - O qual Deus fez o meio de sua salvação; em quem DEPOIS de ter acreditado - Provavelmente algum tempo DEPOIS de sua primeira crença. Fostes selados pelo Espírito Santo da promessa - Santo tanto em sua natureza como em suas operações, e prometido a todos os filhos de Deus. ”

**Comentário de Hodge sobre Efésios** - “ No qual também, DEPOIS que crestes, fostes selados. Isso é mais do que uma tradução, é uma exposição do original, ἐν ᾧ καὶ πιστεύσαντες ἐσφραγίσθητε . Existem três interpretações desta cláusula possíveis, das quais nossos tradutores escolheram a melhor. O relativo ( ἐν ᾧ ) pode ser referido à palavra evangelho. 'No qual tendo acreditado;' ou pode ser referido a Cristo e conectado com o seguinte particípio, 'Em quem creu;' ou pode ser tomado como em nossa versão, por si só, 'Em quem. isto é, unidos a quem, DEPOIS que crestes, fostes selados. ' ISTO DEVE SER PREFERIDO não apenas porque a outra construção é incomum (ou seja, é raro que πιστεύεινé seguido por ἐν ), mas porque as palavras, em quem, ocorrem tão freqüentemente no contexto no mesmo sentido que aqui é dado a elas. Em Cristo, os cristãos gentios obtiveram uma herança, e nele também, FORAM SELADOS - DEPOIS DE CREREM. O QUE SIGNIFICA SELAR, É ALGO QUE SEGUE A FÉ. ”

E, por último, **João Calvino** comenta: "Em quem também, depois disso crestes. Mas não é a própria fé que aqui se diz ser selada pelo Espírito Santo? Se assim for, A FÉ VAI ANTES DA SELAGEM. Eu respondo, há dois operações do Espírito na fé, correspondendo às duas partes em que consiste a fé, à medida que ilumina e à medida que estabelece a mente. O início da fé é o conhecimento: a sua conclusão é uma convicção firme e constante, que não admite oposição à dúvida. Ambos, eu disse, são a obra do Espírito. Não é de se admirar, então, que Paulo declarasse que os efésios, que receberam pela fé a verdade do evangelho, foram confirmados nessa fé pelo selo do Santo Espírito."

Ao contrário do Sr. James White, eu e muitos milhares de outros crentes na Bíblia podemos, sem hesitação ou ambigüidade, dizer a qualquer pessoa EXATAMENTE onde eles podem encontrar uma cópia das palavras de Deus completas, inerrantes e 100% verdadeiras hoje - a Bíblia Sagrada King James autorizada.

Aceito no Amado,

Will Kinney